

Software Registration and Distribution Agreement between

Samsung Electronics Co., Ltd, whose principal place of business is at 416, Maetan-3 dong, Yeongtong-gu, Suwon-City, Gyeonggi-do, 443-742, South Korea, («Samsung »); and

ALON Software Ltd., organized and operating under the laws of the Russian Federation, having its registered office at Russian Federation, 354000, Sochi, Voikova str. 35, office 9, primary state registration number 1102366007259, (the "Publisher", "You" or "Your").

In the event of a discrepancy between the English and Russian versions of the Agreement the treaty takes precedence English version.

1. Your use of our Services

Your use of the Samsung Apps website at www.samsungapps.com and any other application, software, services, websites, wap and other related services provided by us or any third party designated by us including "Seller Office" (seller.samsungapps.com) ("STORE") (collectively "Services" excluding any services provided to you by us, Samsung, under a separate written agreement) is subject to the terms set out below and any other terms applicable to you from time to time, including but not limited to, Samsung's privacy policy (collectively "Terms").

By using the Services, you can make content and other software applications ("Applications") produced by you available to customers. We use two different business models when licensing your Applications to customers. In the countries listed in section 19.10(a) ("Commissionaire Countries"), we licence our customers directly. In the countries listed in section 19.10(b) ("Agency Countries"), you will licence the customers. In both cases, Samsung or its designee (being a Samsung affiliate or a third party) will collect the revenues (if any) arising out of the transaction.

"We" or "Samsung" means Samsung Electronics Co., Ltd, whose principal place of business is at 416, Maetan-3 dong, Yeongtong-gu, Suwon-City, Gyeonggi-

НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ О РЕГИСТРАЦИИ И РАСПРОСТРАНЕНИИ В МАГАЗИНЕ SAMSUNG

Apps между: Samsung, публичной компанией с ограниченной ответственностью, созданной и осуществляющей свою деятельность в соответствии с законодательством в Южной Корее, расположенной по адресу 416, Maetan-3 dong, Yeongtong-gu, Suwon-City, Gyeonggi-do, 443-742, South Korea, («Samsung ») и ООО «АЛОН Софтваре», созданным и осуществляющим свою деятельность в соответствии с законодательством Российской Федерации, расположенном по адресу: Россия, 354000, г. Сочи, ул. Войкова 35, офис 9, основной государственный регистрационный номер 1102366007259 («Издатель, «Вы», «Вам», «Ваш», «Вами» или «Вас»).

В случае расхождений между английской и русской версиями договора приоритет имеет английская версия.

1. Использование наших услуг

Использование веб-сайта Samsung Apps на www.samsungapps.com и любых других приложений, программного обеспечения, услуг, веб-сайтов, WAP и других взаимосвязанных услуг, предоставляемыми нами или третьими лицами указанными нами, в том числе «Seller Office» (seller.samsungapps.com) ("МАГАЗИН") (далее "Услуги", за исключением любых услуг, предоставляемых через нас, Samsung, в соответствии с отдельным письменным соглашением) регулируется условиями, изложенными ниже, и любые другие условия, применимые к вам время от времени, включая, но не ограничиваясь этим, политикой конфиденциальности компании Samsung (далее «Договор»).

При использовании услуги, вы можете сделать контент и другие приложения ("Приложения"), производимые вами, доступными для клиентов. Мы используем две разные бизнес-модели при лицензировании приложений для клиентов. В странах, перечисленных в разделе 19.10 (а) («Страны-комиссионеры»), то лицензия дается нашим клиентам напрямую. В странах, перечисленных в разделе 19.10 (б) («Страны-агенты»), вы будете выдавать лицензии клиентам. В обоих случаях, Samsung или назначенная организация (филиал Samsung или третья сторона) будет собирать

do, 443-742, South Korea. You may contact us at the Support menu of the STORE.

It is important that you take the time to read these Terms carefully. These Terms and any of the documents referred to in the Terms form the legally binding agreement between us relating to the Services and your use of the STORE website (the "Agreement"); provided, that, in the event there is any separate written agreement that have been entered into or is to be entered into between you and Samsung regarding a provision of the Applications produced by you and there is any inconsistency between such separate written agreement and this Agreement, such separate written agreement shall prevail to the extent of the inconsistency.

2. Accepting the Terms

2.1 In order to use the Services, you must first agree to the Terms. You may not use the Services if you do not accept the Terms. If you do not accept the Terms, you will not be able to access the Services.

2.2 You may not use the Services and may not accept the Terms if (a) you are under 18, or (b) you are a person barred from receiving the Services under the applicable laws of the country in which you are resident or from which you use the Services or (c) you are in a country to which we do not provide the Services.

3. Registration for Services

3.1 In order to access certain Services, you may be required to provide information about yourself as part of the registration process for the Services, or as part of your continued use of the Services.

3.2 You may also be required to provide a username using your email address, your date of birth and passwords to create your account with us ("STORE Account"). You understand that you are responsible for maintaining the confidentiality of your username, your date of birth and passwords. Accordingly, you agree that you will be solely responsible to Samsung for all activities that occur under your STORE Account and we are not responsible for problems with your STORE

доходы (если таковые имеются) от сделок.

"Мы" или "Samsung" означает, Samsung Electronics Co, Ltd, чья главная контора находится в 416, Maetan-3 dong, Yeongtong-gu, Suwon-City, Gyeonggi-do, 443-742, South Korea. Вы можете связаться с нами по ссылке «Поддержка» в магазине.

Настоящий Договор и любой из документов, относящийся к Договору и заверенный письменно нами, относящийся к Услугам, и ваше использование Магазина (далее "Соглашение"), при условии, что в случае, если есть отдельное письменное соглашение, которое было введено в или должно быть заключено между вами и Samsung о предоставлении приложений, созданных вами и есть ли такое несоответствие между отдельным письменным соглашением и настоящим Соглашением, такие отдельное письменное соглашение имеет преимущественную силу по мере последовательности подписания.

2. Принятие Условий

2.1 Для того чтобы пользоваться Услугами, вы должны сначала выразить свое согласие с Условиями. Вы не вправе пользоваться Услугами, если вы не согласны с условиями. Если вы не согласны с Условиями, вы не сможете получить доступ к Услугам.

2.2 Вы не вправе пользоваться Услугами и не можете принять Условия, если (а) вам не исполнилось 18, или (б) вы находитесь под запретом принимать Услуги в соответствии с действующим законодательством страны, в которой вы проживаете или в которой Вы используете услуги или (в) вы находитесь в стране, для которой мы не предоставляем услуги.

3. Регистрация для пользования услугами

3.1 Чтобы получить доступ к определенным Услугам, от вас могут потребовать предоставить информацию о себе в рамках процесса регистрации для служб, или как часть вашего дальнейшего использования Услуг.

3.2 От вас может также потребоваться предоставить имя пользователя с помощью электронной почты, дату рождения и пароль для создания учетной записи в нашей базе ("хранилище учетных записей"). Вы понимаете, что вы несете ответственность за сохранение конфиденциальности вашего имени пользователя, даты рождения и пароля. Соответственно, вы соглашаетесь, что вы

Account due to misuse of your username and/or passwords. If you become aware of, or suspect, any unauthorized use of your username, your date of birth, passwords or of your STORE Account, you agree to notify us immediately at the Support menu of the "Seller Office".

3.3 Upon completion of registration by you and verification of your registration details by us and successful certification of the Applications you wish to distribute in accordance with section 5 of these Terms, you will be entitled to upload Applications for distribution. Applications may be licensed on a chargeable or a non-chargeable basis and this will be agreed during the submission and certification process.

4. Privacy and your personal information

4.1 In order to make the Services available to you and process the transactions contemplated by these Terms, Samsung will have to collect information and/or personal data from you. This information may be subject to data privacy laws in your jurisdiction.

4.2 The data and/or information collected will be used in accordance with Samsung's privacy policy. This policy explains how Samsung treats your personal information, and protects your privacy, when you use the Services.

4.3 You agree to the use of your data in accordance with Samsung's privacy policies.

5. Submission, Certification, and Distribution of Applications.

5.1 Submission. You must submit to Samsung each Application that you wish to distribute through the STORE. You are solely responsible and liable for the Applications you submit and for complying with any support requirements, if any, set forth in the Documentation. All copies of the Application (e.g. the electronic files) you submit will be retained (or destroyed) by Samsung and will not be returned. You are responsible for retaining a back up copy of your Application.

будете нести полную ответственность в Samsung за все действия, которые происходят в хранилище учетных записей, и мы не несем ответственности за проблемы с хранилищем учетных записей в результате неправильного использования Вами имени пользователя и / или паролей. Если вы подозреваете любое несанкционированное использование вашего имени пользователя, даты рождения, пароля или вашего хранилища учетных записей, Вы обязаны немедленно уведомить нас используя ссылку «Поддержка» «Seller Office".

3.3 При завершении регистрации и проверки ваших регистрационных данных нами и успешной сертификации приложений, которые вы хотите распространять в соответствии с разделом 5 настоящих Условий, вы будете иметь право загрузить приложения для распространения. Приложения могут быть лицензированы на платной или бесплатной основе, и это будет согласовано в ходе представления и процесса сертификации.

4. Конфиденциальность и личная информация

4.1 Для того, чтобы сделать услуги доступными для Вас и обрабатывать сделки, предусмотренных настоящими Правилами, Samsung придется собирать информацию и / или персональные данные от вас. Эта информация может быть предметом конфиденциальности законов в вашей юрисдикции.

4.2 данные и / или информация будут использованы в соответствии с политикой конфиденциальности компании Samsung. Такая политика объясняет как Samsung относится к вашей личной информации, и защищает вашу конфиденциальность, когда вы пользуетесь Услугами.

4.3 Вы соглашаетесь с использованием ваших данных в соответствии с политикой конфиденциальности компании Samsung.

5. Представление, сертификация и распространение приложений.

5,1 Представление. Вы должны представить Samsung каждое приложение, которое вы хотите распространять через магазин. Вы несете личную ответственность и ответственность за приложения, которые вы представляете, и за соблюдение всех требований к поддержке, если таковые имеются, изложенных в документации. Все копии приложения (например, электронных файлов), которые вы предоставите, будут храниться (или уничтожены) на Samsung и не будут возвращены. Вы несете ответственность за сохранение резервной копии

5.1.1 DRM. Digital Rights Management (DRM) is used to protect digital contents from unauthorized reproduction or usage. Samsung provides the DRM solution to enhance the security of applications. You may opt to use the DRM solution we provide. Notwithstanding anything to the contrary, Samsung's DRM solution is provided "AS IS" and "AS AVAILABLE" without any warranty, express, implied or otherwise, including without limitation, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Samsung shall have absolutely no liability in connection with the DRM solution including without limitation, any liability for damage to any computer and/or mobile phone hardware.

5.2 Compliance. For each Application that you submit to Samsung, you agree to comply and remain in compliance with all requirements and obligations detailed in the Terms and/or other documentation we may provide from time to time for your compliance for matters such as support requirements, content guidelines, payment process, technical specifications, advertising guidelines and submission guidelines ("Documentation"). Samsung may revise the Documentation from time to time in its sole discretion and will provide you with a reasonable time-frame to bring your Application into compliance with such revisions. Failure to comply with the obligations in the then-current Documentation may, among other things, result in removal of your Application from the STORE and possible revocation of your STORE Account.

5.3 Certification and Classification. Within a reasonable period of time after you submit an Application to Samsung, and provided that you have (i) paid any applicable certification or other fees and (ii) accepted any additional terms of service from Samsung's designated certification vendors, Samsung (or Samsung's designated certification vendor) will evaluate the Application to determine whether the Application complies with the certification requirements (including any requirements in the Documentation). Your Application should be capable of being installed into our target devices and work in accordance with your user manual, as installed, without causing any adverse effect to our devices. Samsung shall inform and update you regularly of the progress of the certification process. Resubmission of your Application is permitted provided any defects notified to you and/or suggestions made by us for improvement are made prior to the resubmission. Where applicable, we provide a content classification for each Application we place on the STORE. We rely upon and use the classification you provided. Your classification must

приложения.

5.1.1 DRM. Digital Rights Management (DRM), используется для защиты цифрового контента от несанкционированного воспроизведения или использования. Samsung представляет DRM решение для повышения безопасности приложений. Вы можете выбрать для использования DRM решение, которое мы предоставляем. Несмотря ни на что, DRM решение от Samsung предоставляется "КАК ЕСТЬ" и "ДОСТУПНО" без каких-либо гарантий, выраженных, явных или подразумеваемых, включая, без ограничения, подразумеваемые гарантии товарного состояния и пригодности для конкретных целей. Samsung не будет иметь абсолютно никакой ответственности в связи с решением DRM включая, без ограничений, никакой ответственности за ущерб с любого компьютера и / или мобильного устройства.

5.2 Соблюдение требований. Для каждого приложения, которое представляет Samsung, вы соглашаетесь соблюдать все требования и обязательства, подробно описанных в Условии и / или других связанных с ним документах. Мы можем предоставлять время от времени изменения в документах в таких вопросах, как поддержка требований, содержание руководящих принципов, процесс оплаты, технические характеристики, правила размещения рекламы и представление рекомендаций ("Документация"). Samsung может пересматривать Документацию время от времени по своему усмотрению и будет предоставлять Вам разумные сроки, чтобы сдать документы в соответствии с такими изменениями. Невыполнение обязательств может, среди прочего, привести к удалению вашего приложения из магазина и возможно аннулирование вашего хранилища учетных записей.

5.3 Сертификация и классификация. В течение разумного периода времени после того, как вы подали приложение на Samsung, и при условии, что вы (I) оплатили требуемую сертификацию или другие сборы и (II) принимаются дополнительные условия предоставления услуг от назначенных производителей Samsung, Samsung будет оценивать приложения, чтобы определить, соответствует ли приложение сертификационным требованиям (включая требования в документации). Ваше приложение должно иметь возможность установки на наши мобильные устройств и работать в соответствии с инструкциями, как установлено, не вызывая каких-либо отрицательных последствий для наших приборов. Samsung сообщает и информирует

comply with the applicable standard classification procedures in your jurisdiction. You will indemnify Samsung and its affiliated companies from any liability arising from your failure to provide classification in accordance with the applicable standard in your jurisdiction.

5.4 Distribution. Samsung has no obligation to distribute any Application you submit, and Samsung will not distribute any Application unless and until the Application has been certified to Samsung's satisfaction. In addition, Samsung has sole discretion to determine the device or devices on which any Application is made available for distribution. If Samsung chooses to distribute your certified Application through the STORE, we will do so in accordance with these Terms.

5.5 Application Placement. Samsung reserves the right, in its sole discretion, to make all decisions regarding placement or promotion for an Application.

5.6 Removal. Samsung reserves the right to remove any Application from the STORE for any reason. Such reasons may include, without limitation, (i) your breach of these Terms or the Documentation; (ii) your express termination of this Agreement or of the license grants associated with an Application; (iii) an assertion or claim that your Application infringes the intellectual property rights of a third party or otherwise contains illegal content; (iv) an assertion by a mobile network operator that your Application causes harm to the operator's network; (v) your Application is already distributed under an agreement between you and a mobile operator or (vi) customer complaint(s) about the content or quality of your Application. Unless your Application is removed for breach of this Agreement or in response to an infringement or illegality allegation, Samsung will pay to you the amounts owed, if any, in connection with the distribution of your Application before removal.

5.7 Samsung Applications. We may also make our own Applications available to buyers and in this case, Samsung would contract with buyers in respect of Samsung Applications. Nothing in this Agreement shall restrict or limit Samsung's ability to produce Applications even if such Applications contain functionality which is similar to or equivalent to your Applications.

вас регулярно о ходе процесса сертификации. Повторное представление вашего приложения допускается при условии, что любые уведомления о дефекты и / или предложения, сделанные нами для улучшения, сделаны до повторной отправки. В случае необходимости, мы предоставляем классификацию ошибок для каждого приложения и помещаем в хранилище. Вы освободите Samsung и ее дочерние компании от ответственности, вытекающей из вашей неспособности обеспечить классификацию в соответствии с действующими стандартами в вашей юрисдикции.

5,4 Распространение. Samsung не обязана распространять любые приложения, которые Вы представляете, и Samsung не будет распространять приложения до тех пор пока приложение не сертифицировано. Кроме того, Samsung имеет право по своему усмотрению определять устройство или устройства, на которых любые приложения становятся доступными для распространения. Если Samsung хочет распространять сертифицированные приложения через магазин, мы будем делать это в соответствии с настоящими Условиями.

5,5 Размещение приложения. Samsung оставляет за собой право по своему усмотрению, чтобы все решения, касающиеся размещения и продвижения приложений, оставались за ним.

5,6 Удаление. Samsung оставляет за собой право удалить любое приложение из магазина по любой причине. Такие причины могут включать, помимо прочего, (I) нарушения Вами этих Условий или документации; (II) Вашего прямого прекращения действия настоящего Соглашения или действия лицензии связано с приложением, (III) утверждение или заявление, что ваше приложение нарушает права интеллектуальной собственности третьих лиц или иным образом содержит незаконную информацию, (IV) утверждение оператора мобильной связи, что ваше приложение наносит вред сети оператора; (V) ваше приложение уже распространяется в соответствии с соглашением между вами и мобильными операторами или (VI) жалобу (ы) о содержании и качестве ваших приложений. Если ваше приложение удаляется за нарушение настоящего Соглашения или в ответ на нарушение или незаконность обвинения, Samsung будет платить вам суммы задолженности, если таковая имеется, в связи с распространением ваших приложений перед удалением.

5,7 Samsung приложения. Мы также можем сделать наши собственные приложения, доступные для покупателей, и в этом случае, Samsung будет

6. Revenue Share and Tax

6.1 Any revenue generated and recovered by us (including through our designee, being a Samsung affiliate or a third party) arising from distribution of your Application using our Services ("Sales Proceeds") shall be shared by Samsung and you at the rate of 30 per cent for Samsung and 70 per cent for you ("Revenue Share Ratio") but we shall be entitled to agree an alternative revenue share if both parties agree and this can be done during the certification process for an Application. Before applying any Revenue Share Ratio, any

(a) VAT or other sales taxes in cases where Samsung licences customers directly;

(b) other reasonable costs connected with the provision of the Services such as bank and gateway portal provider charges, currency conversion charges etc; and

(c) refunded amounts, bad debts or cancelled amounts or other amount of similar nature;

shall be deducted by us from the Sales Proceeds. Samsung will attempt to collect any bad debts for no more than six (6) months. The sum of Sales Proceeds less (a) the above deductions shall be referred to as Net Sales Proceeds. The sum of Net Sales Proceeds less commissions to gateway companies or commission to any third party for collection of payment generated by mobile phone billing and (b) amounts that may not be accounted as revenue due to inevitable data loss occurred from time to time caused by carrier's technical system limitation when you select a mobile phone billing as payment option shall be referred to as Mobile Net Sales Proceeds. As a result of different technical standard and different reporting details for mobile phone billing, it will not be possible in some countries and/or with respect to some operators to allocate a specific bad debt to a specific download request. You acknowledge and agree that Samsung is entitled to allocate bad debts proportionally to the group of developers having accepted mobile phone billing as payment method.

6.1.1 The payment will be processed according to EXHIBIT I .

заклучить договор с покупателем в отношении приложений Samsung. Ничто в настоящем Соглашении не ограничивает и не ограничивает возможность компании Samsung производить приложения, даже если такие приложения содержат функциональность, которая является аналогичной или эквивалентной вашему приложению.

6. Доля доходов и налоги

6.1 Любые доходы аккумулированные нами (в том числе через филиал Samsung или третьих лиц) в результате распространения вашего приложения, используя наши услуги («выручка») должны быть разделены между Samsung и вами в размере 30 процентов за Samsung и 70 процентов для вас ("Доля доходов"), но мы вправе согласиться на альтернативную долю дохода, если обе стороны согласны, и это может быть сделано во время процесса сертификации приложений. Перед применением любого соотношения доходов,

(А) НДС или другие налоги с продаж в случаях, когда Samsung дает лицензии клиентам напрямую;

(Б) другие разумные расходы, связанные с предоставлением услуг, таких как банковские и сборы портала, конвертация валюты, сборы и т.д., а также

(С) возврат сумм безнадежных долгов или иной суммы аналогичного характера;

должны быть вычтены из выручки. Samsung будет пытаться собирать безнадежные долги в течение не более 6 (шести) месяцев. Сумма выручки от продаж за вычетом (а) вышеназванных отчислений должна быть передана как Чистая выручка от реализации. Чистая сумма продаж средств за вычетом комиссии порталов или комиссии третьим лицам по сбору мобильных операторов и (б) суммы, которые не могут быть учтены как доходы из-за неизбежной потери данных, которые происходят время от времени из-за технических ограничений системы при выборе мобильного телефона в качестве платежной оплаты должны быть отнесены к Mobile Net выручке от реализации. В результате различных технических стандартов и другой отчетности для мобильных платежей, это не будет возможным в некоторых странах и / или в отношении некоторых операторов выделить конкретные безнадежные долги на конкретный запрос. Вы признаете и соглашаетесь, что Samsung имеет право распределить безнадежные долги пропорционально группе разработчиков, которые приняли мобильные платежи как способ оплаты.

6.2 Different revenue share arrangements may apply to sales made outside of our Services. All Sales Proceeds generated whether by credit card, mobile phone or third party carrier billing shall be processed by one or two payment gateway companies designated by us and you agree that the fee we agree with the gateway company shall be deducted in accordance with this section 6.

6.3 Samsung shall provide a statement of accounting showing the details of the revenue share by the 15th day of each month. Unless we receive a written objection to this statement within 5 working days of it being delivered to you by email, you shall be deemed to have accepted it as accurate.

6.3.1 Such a statement shall be available at "Seller Office" and will be sent to the email address you provided to us when you registered for the Services and the statement will cover the following items:

- Number of downloads of each Application that Samsung distributed on your behalf through the STORE website, minus the number of downloads for which Samsung paid a refund (or for which a refund has been requested);

- The Sales Proceeds received, if any, for Applications distributed;

- Fees, if any, deducted for Applications by the payment gateway company and any other deductions;

- Net Sales Proceeds and Mobile Net Sales Proceeds, if any, for Applications; and

- The actual amount, if any, payable to you under sections 6.1.1 - 6.1.3 converted into the currency of payment (if applicable).

6.4 If net payment payable to you for a month exceeds USD\$150 in the countries specified in clause 19.10, then the payment gateway company in Korea or a third party designated by Samsung including its subsidiaries will remit payment to you in accordance with this Section 6. If net payment for the month is less than USD\$150, then for the countries specified in clause 19.10, Samsung may elect to carry forward the amount owed to subsequent months until the total amount owed exceeds USD\$150. If Samsung removed any Application(s) of yours from the STORE during the applicable month for breach of this Agreement or in response to an allegation of intellectual property infringement or illegality, any costs incurred in connection with the removal of such Application(s) will be deducted from any payment otherwise payable to you under this Section 6. If Samsung terminated your STORE Account during the applicable month for breach of this Agreement, any costs incurred in

6.1.1 платеж будет обработан в соответствии с ПРИЛОЖЕНИЕМ I .

6.2 Различные механизмы доли доходов может образоваться от продаж, сделанных за пределами наших услуг. Все доходы, полученные от продаж с помощью кредитной карты, мобильного телефона или другого платежного носителя платеж должен быть обработан одним или двумя платежными порталами, обозначенными нами, и вы согласитесь, что комиссии порталам вычитаются в соответствии с настоящим разделом 6 .

6.3 Samsung представляет отчеты бухгалтерского учета и показывает подробную информацию о доле доходов по 15-й день каждого месяца. Если мы не получим письменное возражение на это заявление в течение 5 рабочих дней после его доставки Вам по электронной почте, вы должны считать, что приняли это как точные.

6.3.1 Такое заявление должно быть доступно в «Seller Office" и будет отправлено на электронный адрес, который вы предоставили нам при регистрации на услуги и заявления будут рассмотрены следующие вопросы:

- Количество загрузок каждого приложения, что Samsung распределяет от вашего имени через магазин на веб-сайте, минус количество загрузок за который заплатил Samsung возврат (или, для которых возврат был запрошен);

- Выручка, если таковая имеются, для распространенных приложений;

- Сборы, если таковые имеются, вычитаются для приложений купленных через платежный портал и любых других отчислений;

- Чистая выручка от реализации и Mobile Net выручка от реализации, если таковые имеются, для приложений, а также

- Фактическое количество, если таковые имеются, которые выплачиваются в соответствии с разделами вы 6.1.1 - 6.1.3 конвертируется в валюту платежа (если применимо).

6.4 Если чистый платеж Вам за месяц превышает \$ 150 в странах, указанных в пункте 19,10, то Samsung, включая ее дочерние компании будут переводить оплату вам в соответствии с настоящим разделом 6. Если чистая оплата за месяц меньше, чем \$ 150, то в странах, указанных в пункте 19,10, Samsung может принять решение переносить задолженность на последующие месяцы, пока общая сумма задолженности превышает \$ 150 долларов. Если Samsung удалит любое ваше приложение в магазине в течение соответствующего месяца за нарушение

connection with closing your STORE Account will be deducted from any payment otherwise payable to you under this Section 6 for the applicable month.

6.5 You agree that any payment to you may be withheld upon our instruction to the payment gateway company or a third party designated by Samsung including its subsidiaries in the event that; -

6.5.1 you breach (or we have a reasonable ground to suspect that you are in breach of) the Terms; or

6.5.2 you breach (or we have a reasonable ground to suspect that you are in breach of) any applicable laws; and

6.5.3 as a consequence of your breach, you owe (or are likely to owe) us any monies.

6.6 Payment Processing.

6.6.1 Samsung will make all payments due under these Terms to you using the payment gateway company in Korea or a third party designated by Samsung including its subsidiaries in accordance with Samsung's then-current payment policies to the financial institution designated by you during registration for the Services. You are solely responsible for issuing any value added tax or similar invoice as may be required by the laws of your own country if such documentation is required, and you certify that such invoice or document will show exactly the same details as in the Seller Office and reflects the same amount which the Seller Office shows in the currency agreed with you. Samsung is not liable for any tax or legal consequences if your invoice or document deviates from the details in the Seller Office. Samsung is not responsible for delay, loss or misapplication of funds due to incorrect or incomplete information supplied by you or a bank or for failure of a bank to credit your account.

6.6.2 In the event the currency of payment from buyers of Applications is different from the currency of the payment agreed between you and Samsung, the payment from buyers shall be converted into the currency of payment to you using (1) in case of credit card payment, at the rate in effect on the date on which the transaction is completed as set by Visa or Mastercard; (2) in case of mobile phone billing, at the US Dollar exchange rate published in the New York Times or the Euro exchange rate published in the UK Financial Times, on the first day of the month in which the Operator makes payment to Samsung. You acknowledge that the amount you actually receive will depend in part on the rates and fees imposed by your financial institution.

настоящего Соглашения или в ответ на обвинения в нарушении прав интеллектуальной собственности или незаконности, любые расходы, понесенные в связи с устранением таких приложений вычитается из суммы любого платежа в противном случае выплачивается вам в этом разделе 6. Если Samsung удалил ваш аккаунт в магазине в течение соответствующего месяца за нарушение настоящего Соглашения, любые расходы, понесенные в связи с закрытием аккаунта будут вычитаться из суммы любого платежа в противном случае выплачивается вам в этом разделе 6 для соответствующего месяца.

6,5 Вы соглашаетесь, что вам будет отказано в платеже в том случае, если-

6.5.1 Вы нарушили (или у нас есть достаточные основания подозревать, что вы находитесь в нарушение) условия, или

6.5.2 Вы нарушили (или у нас есть достаточные основания подозревать, что вы находитесь в нарушение) любые применимые законы, а также

6.5.3 вследствие нарушения вами, вы должны (или, скорее всего, обязаны) нам сумму.

6,6 платежи.

6.6.1 Samsung сделает все платежи в соответствии с настоящими Условиями, чтобы вы использовали платежный портал в Корее или третьими лицами назначенными Samsung, включая его дочерние предприятия в соответствии с тогдашней Samsung политикой финансового учреждения указанные вами при регистрации Услуги. Вы несете полную ответственность за выплату любого налога на добавленную стоимость или аналогичные налоги, которые могут потребоваться по законам своей страны, если такие документы необходимы, и вы подтверждаете, что такие счета-фактуры или документы покажет, так же подробно, как в Seller Office и отражает ту же сумму, которую Seller Office показывает, в валюте, согласованной с Вами. Samsung не несет ответственности за любые налоги или правовые последствия, если ваш счет или документ отклоняется от отчетности Seller Office. Samsung не несет ответственности за задержки, потери или неправильного использования средств в связи с неправильной или неполной информацией, предоставленной Вами или в банке или на отказ банка на ваш счет.

6.6.2 В случае, если валюта платежа от покупателей приложений отличается от валюты платежа согласованного между вами и Samsung,

6.6.3 You must provide Samsung (and/or its third party payment processor) with all financial, tax and banking information requested in order to make payment of amounts owed under this Agreement. Samsung will notify you of any changes to the required information via updates to the Documentation. Failure to provide such information within sixty (60) days after submission of your first Application, or failure to keep such information current and accurate, may result in Samsung's removal of your Application from distribution and forfeiture of amounts owed to you under this Agreement.

6.7 Taxes. In the case where you licence customers directly and Samsung acts as your agent, you are responsible for your own taxes including VAT related to payments you may receive under this Agreement and/or arising out of distribution of your Application. Regardless of whether Samsung is an Agent or Commissionaire, if any government authority requires that taxes be withheld on payments under this Agreement, Samsung (and, if applicable, its third party payment processor) is authorized to deduct those taxes from the amount it owes to you and remit them to the relevant government authority. Furthermore, if Samsung is required by law to charge you taxes on such payments, it has the right to do so. You will indemnify Samsung and its affiliated companies from any tax or other associated liability to which Samsung (and its affiliated companies) is exposed due to your failure to pay your own tax or otherwise arising out of distribution of your Application.

6.8 Reconciliation and Offset. Refunds, cancellation or bad debt payments processed after you receive payments due under these Terms will be debited against your STORE Account. Samsung may offset any amounts owed to Samsung against amounts Samsung owes you.

оплата от покупателей должны быть конвертированы в валюту платежа вы используете (1) в случае кредитного платежная карта, по курсу, действующему на дату завершения сделки, как установленных Visa или Mastercard (2) в случае мобильного биллинга телефонов, по курсу доллара США опубликовала в Нью-Йорк Таймс или обменного курса евро Скорость опубликована в Великобритании Времена финансовой, в первый день месяца, в котором оператор производит платеж Samsung. Вы признаете, что сумма, которую вы действительно получите, будет частично зависеть от ставки и сборы, взимаемые на вашем финансовом учреждении.

6.6.3 Вы должны предоставить Samsung (и / или третьим лицам) со всеми финансовыми, налоговыми и банковскими запрашиваемую информацию, чтобы сделать оплату сумм, причитающихся в соответствии с настоящим Соглашением. Samsung будет уведомлять Вас о любых изменениях к необходимой информации с помощью обновления документации. Непредоставление такой информации в течение 60 (шестидесяти) дней после представления своего первого приложения, или неспособность сохранять такую информацию актуальной и точной, может привести к удалению от Samsung ваших приложений от распределения и с конфискацией сумм, причитающихся Вам по настоящему Соглашению.

6,7 налоги. В случае, если у вас есть лицензия клиентами напрямую и Samsung выступает в роли вашего агента, Вы несете ответственность за свои собственные налоги, включая НДС, связанные с оплатой Вы можете получить в рамках настоящего Соглашения и / или в результате распространения ваших приложений. Независимо от того, Samsung является агентом или комиссионера, если государственный орган требует, чтобы налог удерживается по платежам в рамках настоящего Соглашения, Samsung (и, при необходимости, третий платежной стороны) имеет право вычесть эти налоги из суммы, которую он обязан Вы и перечислять их в соответствующий орган власти. Кроме того, если Samsung не требуется по закону взимать с вас налог на такие выплаты, он имеет право это сделать. Вы будете возмещать Samsung и ее дочерних компаний от любого налога или других связанных с ними ответственность которых Samsung (и ее дочерних компаний) подвергается из-за вашей неспособности оплатить собственные налоги или иначе, вытекающих из распространения ваших приложений.

6,8 примирения и Offset. Возврат платы, отмены или безнадежных долгов платежи обрабатываются

7. Application Pricing.

In connection with the distribution of your Application through the "Seller Office," Samsung will charge the price set by you (provided that such price conforms to the Application price points specified by Samsung at the "Seller Office"), plus any associated taxes.

Samsung does not provide any warranty, guarantee, undertaking or assurance that you will receive any revenue arising out of your use of the Services. Samsung shall have no liability for Application pricing errors whether caused by Samsung or other parties.

Please note that Samsung reserves the right to change the table for the Application price points and if Samsung does this then you shall change your Application price to reflect the changed Application price points.

8. License Grant.

8.1 License to Samsung.

You do not transfer ownership of the Application to Samsung by submitting it, but you do grant to Samsung:

(a) the worldwide right to host, use, distribute, edit and license the Application for evaluation and certification (by Samsung or Samsung's designated certification vendors);

(b) the worldwide right to modify or edit the Application for security purposes including, without limitation, the right to apply or upgrade security patches or related software to the Application

(c) the right in the countries listed in section 19.10(b), directly or indirectly through Samsung's authorized distribution partners, to host, market, promote, and distribute the Application to buyers as your agent; and

(d) the right in the countries listed in section 19.10(a) to grant licenses of Application to buyers.

You also grant Samsung its Affiliates, and their distribution channel, including distributors and telecommunications operators, the right to use the Application and/or to publish your entity name and trademarks in connection with the marketing and

после получения платежей соответствии с настоящими Условиями будет списана с вашего хранилища учетных записей. Samsung может компенсировать любые суммы, причитающиеся от Samsung Samsung количества обязан вам.

7. Стоимость приложений.

В связи с распространением ваших приложений через «Seller Office," Samsung будет взимать цену, установленную вами плюс любые связанные с налогами суммы.

Samsung не дает никакой гарантии, обязательства или гарантии, что вы будете получать доходы, возникающие в результате использования Услуг. Samsung не несет ответственности за ошибки приложений цен вызвано ли Samsung или других сторон.

Обратите внимание, что Samsung оставляет за собой право вносить изменения в таблицу пункта приложений цена, и если Samsung делает это, то вы должны изменить свое приложение цены с учетом измененной точки приложения цене.

8. Предоставление лицензии.

8,1 Лицензия на Samsung.

Вы не передавать право собственности на применение к Samsung, представив его, но вы гарантируете Samsung:

(А) по всему миру право на проведение, использовать, распространять, редактировать и лицензирование приложений для оценки и аттестации (на Samsung или Samsung, назначенных поставщиков сертификации);

(Б) во всем мире право изменять или редактировать применения в целях безопасности, включая, без ограничений, право на обращение или обновления безопасности, исправления и соответствующее программное обеспечение для приложений

(С) права в странах, перечисленных в разделе 19.10 (б), прямо или косвенно, через авторизованных партнеров компании Samsung распределения, рынок, продвигать и распространять приложения для покупателей в качестве агента, а

(Г) права в странах, перечисленных в разделе 19.10 (а) выдавать лицензии на применение к покупателям.

distribution of the Application through STORE.

Samsung may exercise these rights itself or through its affiliated companies and shall have the right to sublicense the above rights to other Samsung affiliated companies.

8.2 License to Buyer.

In the countries listed in section 19.10(b), you, not Samsung, will license the right to install and use the Application to buyers using either our form of end user agreement attached hereto or an end user agreement provided by you (subject to approval by Samsung at its sole discretion) and we will act as your agent in concluding licence agreements in this form on your behalf and collecting the purchase price for such licences on your behalf. You shall be solely responsible for any and all liabilities involving or relating to the Applications.

In the countries listed in section 19.10(a), Samsung (or a Samsung affiliated company) will licence the right to install and use the Application to buyers using our form of end user agreement attached hereto.

Whether you or Samsung licenses the right to install and use the Application to buyers, you agree that the buyer of your Application has the right to re-download, install and use the purchased Application for the buyer's original or other devices that are capable of properly running the purchased Application.

9. Representation and Warranties

You represent and warrant to Samsung and its affiliated companies that:

9.1 You have the power and authority to enter into this Agreement and to fully perform your obligations under this Agreement.

9.2 The Application is your own original work and

Вы также предоставляете Samsung и ее филиалам, их распределительным каналам, в том числе дистрибьюторам и операторам связи, право на использование приложений и / или опубликовать ваше имя лица и товарных знаков в связи с маркетингом и распространением приложений через электронный магазин.

Samsung может осуществлять эти права непосредственно или через свои дочерние компании и имеет право на сублицензии выше права на другие дочерние компании Samsung.

8,2 Лицензия на покупателя.

В странах, перечисленных в разделе 19.10 (б), вы не Samsung, будет лицензировать право устанавливать и использовать приложения для покупателей с использованием либо наша форма соглашения с конечным пользователем прилагается или соглашение с конечным пользователем, предоставленные Вами (при условии одобрения Samsung по своему усмотрению) и мы будем действовать в качестве агента при заключении лицензионных соглашений в этой форме от вашего имени и сбора закупочная цена на такие лицензии от вашего имени. Вы несете полную ответственность за все обязательства с участием или в отношении приложений.

В странах, перечисленных в разделе 19.10 (а), Samsung (Samsung или дочерней компании) будет лицензия право установить и использовать приложения для покупателей с помощью нашего форма соглашения с конечным пользователем в приложении.

Если вы или Samsung лицензирует право устанавливать и использовать приложения для покупателей, вы соглашаетесь, что покупатель вашего приложения имеет право повторно загрузить, установить и использовать приобретенные Заявка на оригинал или других устройств покупателя, которые способны правильно работает приобрели приложение.

9. Представление и гарантии

Вы заявляете и гарантируете Samsung и ее дочерним компаниям, что:

9.1 Вы имеете силу и власть, чтобы заключить данное Соглашение и в полной мере выполнять свои обязательства по настоящему Соглашению.

9.2 приложение является собственной

does not violate any Samsung or third-party intellectual property rights, and you have obtained any and all consents, approvals or licenses (including written consents of third parties where applicable) required for you to submit and license your Application under this Agreement and for your Application to access any Internet-based services, if any, to which the Application enables access.

9.3 Listing, marketing, distribution, installation and use of your Application in the STORE does not violate any agreements to which you are a party or of which you are otherwise aware; If your Application includes any open source software, your Application complies with any corresponding license obligations for such open source software.

9.4 Your Application does not contain any viruses, hidden content or other malicious applications (including, for example, any "trap doors," "worms," "Trojans," or "time bombs") or other unauthorized or hidden programs, and your Application does not collect any user information for which you have not obtained the buyer's consent.

9.5 Your Application does not contain any unauthorized third party content or prohibited content (as identified in the Documentation) and otherwise complies with the Documentation and with the applicable laws of each jurisdiction, including any US or foreign export control laws, to which you are submitting the Application for distribution; For the avoidance of doubt, your Application does not (i) depict explicit sexual activity; (ii) depict or endorse acts that cause or are intended to cause excessive pain or suffering; (iii) promote or endorse the misuse of alcohol, tobacco, illegal drugs or other addictive substances; (iv) promote intolerance or discrimination based on racial, political, ethnic, religious, gender or sexuality; (v) promote invasion of rights or privacy; (vi) promote gambling or (vii) promote illegal activity.

9.6 You are 18 or over on the date you submit your Application to Samsung.

9.7 The information you provide to Samsung under or in connection with this Agreement is true, accurate, current and complete.

9.8 You shall use the Services only for purposes that are permitted by the Terms and applicable law, regulation or generally accepted practices or guidelines in the relevant jurisdiction.

9.9 If you use the Services to distribute the Application, you shall protect the privacy and legal rights of users. If the users provide you with, or your Application accesses or uses, users names, passwords, or other login information or personal information, you

оригинальной работой и не нарушает никаких Samsung или прав третьих лиц на интеллектуальную собственность, и вы получили любые согласования, разрешения и лицензии (в том числе письменное согласие третьих лиц, где необходимо), необходимые для вас представить и лицензировать приложения в рамках настоящего Соглашения и доступ к любым интернет-услугам, если таковые имеются, к которому приложение позволяет получить доступ.

9,3 Листинга, маркетинг, распространение, установка и использование вашего приложения в магазине не нарушает никаких соглашений, участником которых вы являетесь одной из сторон, если ваше приложение включает в себя любое ПО с открытым кодом, ваша заявка соответствует любым соответствующим лицензионным обязательствам для такого программного обеспечения с открытым исходным кодом.

9,4 ваше приложение не содержит никаких вирусов, скрытое содержание или других вредоносных приложений (в том числе, например, "люки", "червей", "троянов", или "бомбы замедленного действия») или другие несанкционированные или скрытые программы, и ваши Приложение не собирает информацию о пользователях, для которых вы не получили согласия покупателя.

9,5 ваше приложение не содержит каких-либо несанкционированных материалов третьих лиц, или запрещенный контент (как указано в документации), а в противном случае соответствует документации и действующего законодательства каждой юрисдикции, включая США и иностранные законы экспортного контроля, к которому вы отправляете Приложение на распространение; Во избежание сомнений, приложение не (I) содержит изображений явной сексуальной деятельности; (II) изображает или одобряет действия, которые причиняют или имеют целью вызвать чрезмерную боль или страдание, (III), поощрять или поддерживать неправомерное алкоголя, табака, наркотиков или других веществ, вызывающих зависимость, (IV) содействовать нетерпимости и дискриминации на основе расовых, политических, этнических, религиозных, пола или сексуальной ориентации; (у) способствовать вторжению прав и неприкосновенности частной жизни; (VI) поощрение азартных игр и (VII) содействие незаконной деятельности.

9,6 Вам 18 и более лет на дату подачи приложения на Samsung.

9.7 Информация, которую Вы предоставляете

must make the users aware that the information will be available to you and/or your Application, and you shall provide legally adequate privacy notices and protection of that information for those users. Further, your Application may only use that information for the limited purposes for which the user has given you permission to do so.

9.10 You shall not engage in any activity with the Services, including the development or distribution of any Applications that interferes with, disrupts, damages, or accesses in an unauthorized manner the devices, servers, networks, or other properties or services of any third party including but not limited the STORE users, Samsung or any mobile network operator.

9.11 You shall not use customer information obtained from the Services to sell or distribute the Application without using the Services or STORE.

9.12 You agree to defend, indemnify and hold harmless Samsung and its affiliated companies from and against any and all third party claims and all liabilities assessments, losses, costs or damages resulting from or arising out of your breach of the Terms, this section 9 and/or misuse of the Services by a third party where such misuse was caused in whole or in part by your failure to take reasonable measures to protect your username and passwords against misuse.

10. Confidentiality.

10.1 Confidential Information. You agree that at all times during the term of this Agreement and thereafter, you will hold in strictest confidence, and will not use or

Samsung в соответствии или в связи с настоящим Соглашением является правдивой, точной, актуальной и полной.

9,8 Вы будете пользоваться услугами только для целей, разрешенных данными Условиями и действующим законодательством, правилами или общепринятой практикой или руководствами в соответствующей юрисдикции.

9,9 Если вы используете Услуги для распространения приложений, вы должны защищать конфиденциальность и законные права потребителей. Если пользователь предоставит вам или вашей приложению обращается или использует имена пользователей, пароли и другую информацию, войдите или личной информации, вы должны сделать пользователи понимают, что информация будет доступна для Вас и / или приложения, и вы должны обеспечить адекватную юридическую неприкосновенность частной жизни уведомлений и защиты информации, что для этих пользователей. Кроме того, приложение может лишь использовать эту информацию для ограниченных целей, для которых пользователь дал вам разрешение на это.

9,10 Вы не должны заниматься какой-либо деятельностью с услуг, включая разработку и распространение любых приложений, что мешает, разрушает, повреждает или доступа к несанкционированным образом устройства, серверы, сети, или другие свойства или услуг третьих сторон включая, но не ограничиваясь МАГАЗИН пользователей, Samsung или оператора мобильной связи.

9,11 Вы не должны использовать информацию о клиентах, полученные от услуг продавать или распространять приложения без использования услуг или STORE.

9,12 Вы соглашаетесь защищать, возмещать ущерб и ограждать Samsung и ее дочерние компании от любых и всех претензий третьих лиц, и все обязательства оценкам, убытки, расходы или ущерб в результате или в связи с нарушением вами условия, в этом разделе 9 и / или неправильное использование услуг третьих лиц, где такие злоупотребления были вызваны в целом или в части на вашей неспособности принять разумные меры, чтобы защитить свои имя пользователя и пароль от злоупотреблений.

10. Конфиденциальность.

10,1 Конфиденциальная информация. Вы согласны с тем, что в любое время в течение срока действия настоящего Договора и в дальнейшем вы будете

disclose to any third party, any Samsung and Samsung affiliate Confidential Information. The term "Samsung and Samsung affiliate Confidential Information" means all non-public information that Samsung designates, either in writing or verbally, as being confidential, or which, under the circumstances of disclosure ought to be treated as confidential. Samsung and Samsung affiliate Confidential Information includes information relating to (i) business policies or practices of Samsung and its affiliated companies, (ii) customers or suppliers of Samsung or its affiliated companies, or (iii) information received from others that Samsung or its affiliated companies are obligated to treat as confidential. If you have any questions as to what comprises Samsung and Samsung affiliate Confidential Information, you agree to consult with Samsung. Samsung and Samsung affiliate Confidential Information does not include information that was known to you prior to Samsung's disclosure to you, or information that becomes publicly available through no fault of yours. We further agree that the terms and conditions of this Agreement will be deemed Samsung and Samsung Affiliate Confidential Information.

10.2 Applications. Any Application or other materials you provide to us in any form shall be non-confidential and Samsung shall have no restrictions on its ability to disclose and publish such information and Applications.

10.3 Publicity. Except for legally mandated disclosures or pursuant to the rules of the applicable stock exchanges on which the securities of you or Samsung are traded, you will not issue any press release or make any public announcement(s) disclosing the existence or terms of this Agreement without obtaining our prior written consent.

11. Proprietary rights

11.1 You acknowledge and agree that Samsung (or Samsung's licensors) own all legal right, title and interest in and to the Services, including any intellectual property rights which subsist in the Services (whether those rights happen to be registered or not, and wherever in the world those rights may exist).

11.2 Unless you have agreed otherwise in writing with Samsung, nothing in these Terms gives you a right to use any of Samsung's trade names, trade marks,

держат в строжайшем секрете и не будете использовать или раскрывать третьим лицам, Конфиденциальную информацию Samsung и Samsung филиалов. Термин "Конфиденциальная информация Samsung и Samsung филиалов" означает, что все непубличная информация, что Samsung обозначает, либо в письменной или устной форме, как конфиденциальная, или которая, в условиях раскрытия должно рассматриваться как конфиденциальная. Конфиденциальная информация Samsung и Samsung филиалов включает в себя информацию, относящуюся к (I), бизнес-политике или практике Samsung и ее дочерних компаний, (II), клиентов или поставщиков Samsung или ее дочерних компаний, или (III) информации, полученной от других, что Samsung или ее дочерние компании обязаны рассматривать в качестве конфиденциальной. Если у Вас возникли вопросы относительно того, что включает в себя Конфиденциальную информацию Samsung и Samsung филиалов, вы соглашаетесь проконсультироваться с Samsung.

Конфиденциальная информация Samsung и Samsung филиалов не включает информацию, которая, как известно, становится общедоступной не по Вашей вине. Мы также согласны, что условия настоящего Соглашения будут считаться Конфиденциальной информацией Samsung и Samsung филиалов.

10,2 Приложения. Любые приложения или другие материалы, которые вы предоставляете нам в любой форме должны быть конфиденциальными и Samsung не имеют никаких прав раскрывать и публиковать такую информацию и приложения.

10,3 Реклама. За исключением юридически уполномоченного раскрытия или в соответствии с правилами применимого биржах, на которых ценные бумаги вас или Samsung торгуются, вы не даете никаких пресс-релизов, или публичных объявлений, раскрывающих существование или условия настоящего Соглашения без получения нашего предварительного письменного согласия.

11. Права собственности

11.1 Вы признаете и соглашаетесь, что Samsung (или лицензиары от Samsung) владеет всеми законными правами, собственностью на прибыль и услуги, включая любые права интеллектуальной собственности, которые существуют в Услугах (либо эти права в зависимости от того, зарегистрированы или нет, и там, где в мире эти права могут существовать).

service marks, logos, domain names, and/or other distinctive brand features.

11.3 If you have been given an explicit right to use any of these brand features in a separate written agreement with Samsung, then you agree that your use of such features shall be in compliance with that agreement.

11.4 Other than the limited license set forth in these Terms, Samsung acknowledges and agrees that it obtains no right, title or interest from you (or your licensors) under these Terms in or to any Application that you submit, post, transmit or display on, or through, the Services, including any intellectual property rights which subsist in that Application (whether those rights happen to be registered or not, and wherever in the world those rights may exist). Unless you have agreed otherwise in writing with Samsung, you agree that you are responsible for protecting and enforcing those rights and that Samsung has no obligation to do so on your behalf.

11.5 You agree that you shall not remove, obscure, or alter any proprietary rights notices (including copyright and trade mark notices) which may be affixed to or contained within the Services.

11.6 Unless you have been expressly authorized to do so in writing by Samsung, you agree that in using the Services, you will not use any trade mark, service mark, trade name, logo of any company or organization in a way that is likely or intended to cause confusion about the owner or authorized user of such marks, names or logos.

12. Software updates and availability of Services

12.1 The software which you use during the Services may automatically download and install updates from time to time from Samsung. These updates are designed to improve, enhance and further develop the Services and may take the form of bug fixes, enhanced functions, new software modules and completely new versions. You agree to receive such updates (and permit Samsung to deliver these to you) as part of your use of the Services.

12.2 Samsung reserves the right, in its sole discretion,

11.2 Если вы не договорились об ином в письменной форме с Samsung, ничто в настоящих Условиях не предоставляют вам право использовать какие-либо фирменные наименования Samsung, товарные знаки, знаки обслуживания, логотипы, имена доменов и / или другие отличительные особенности бренда.

11.3 Если вам были прямо предоставлено право использовать какую-либо из этих торговых марок в отдельном письменном соглашении с Samsung, то вы соглашаетесь, что использование таких возможностей должно быть в соответствии с этим соглашением.

11.4 Samsung признает и соглашается с тем, что он не получает права, права собственности или проценты от вас (или ваших лицензиаров) в настоящих Условиях или в любое приложение, которое вы размещаете, пересылаете, передаете или отражаете на экране, или посредством Услуг, включая любые права интеллектуальной собственности, которые существуют в том, что приложение (в зависимости от того, зарегистрированы или нет, и где в мире такие права могут существовать). Если вы не договорились об ином в письменной форме с Samsung, вы соглашаетесь, что вы несете ответственность за защиту и соблюдение этих прав и, что Samsung не обязан делать это от вашего имени.

11.5 Вы соглашаетесь, что вы не будете удалять, скрывать или изменять какие-либо уведомления о правах собственности (в том числе авторских прав и торговой марки уведомления), которые могут быть прикреплены или, содержаться в Услугах.

11.6 Если вы не были специально уполномоченным на то в письменном виде Samsung, Вы соглашаетесь, что при использовании Услуг вы не будете использовать какие-либо товарные знаки, знаки обслуживания, фирменные наименования, логотипы любой компании или организации с целью обмана.

12. Обновления программного обеспечения и доступности услуг

12.1 Программное обеспечение, которое вы используете во время работы, может автоматически загружать и устанавливать обновления, время от времени от Samsung. Эти обновления предназначены для повышения, укрепления и дальнейшего развития услуг и может принимать форму исправления ошибок, расширения функций, новых модулей программного обеспечения или полностью новых версий. Вы соглашаетесь получать такие обновления

to change, improve and correct the Services. The Services may not be available during maintenance breaks and other times. Samsung may also decide to discontinue the Services or any part thereof in its sole discretion. In such case, you will be provided with prior notification.

12.3 For the security purposes, Samsung reserves the right, in its sole discretion, to apply or update security patches to the Application or modify the Application to the extent required for such purpose without prior notification to You. In such case, however, Samsung shall make relevant subsequent notice to You as soon as commercially reasonable.

13. Ending your relationship with Samsung

13.1 This Agreement will continue to apply until terminated by either you or Samsung as set out below.

13.2 If you want to terminate the Agreement, you may do so by (a) completing the form for termination available at the Seller Office and (b) closing your STORE Account for all of the Services which you use by going through the process set out in this section. Upon completion of the form, we will give you a notice of closure of your STORE Account by email and your account will be closed. You will be required to settle (or we will settle) any outstanding sum by the next immediate settlement date following the notice of closure from us. Termination of your relationship with Samsung as seller will not affect your use of our Services as buyer.

13.3 Samsung may at any time, terminate the Agreement with you by giving written notice of termination to the email address held in our records for you. Following delivery of this email notice, your account will be closed. You will be required to settle (or we will settle) any outstanding sum by the next immediate payment/settlement date following the date of closure of your account. Termination of your relationship with Samsung as seller will not affect your use of our Services as buyer

14. Liability

Nothing in these Terms excludes our liability (if any) to you for:

(и разрешить Samsung доставить их к вам) в рамках использования вами Услуг.

12,2 Samsung оставляет за собой право по своему усмотрению, изменить, улучшить и исправить Услуги.. Samsung может также принять решение о прекращении услуг или любой их части по своему усмотрению. В таком случае, Вам будет предоставлено письмо с предварительным уведомлением.

12,3 В целях безопасности, Samsung оставляет за собой право по своему усмотрению, применять или загружать обновления для приложений или изменения приложений в объеме, необходимом для этих целей без предварительного уведомления Вас. В таком случае, однако, Samsung сделает соответствующие уведомления Вам, как только коммерчески разумные.

13. Прекращение отношений с Samsung

13,1 Настоящее Соглашение будет продолжать применяться до прекращения им или Samsung, как указано ниже.

13.2 Если вы хотите прекратить действие настоящего Соглашения, вы можете сделать это (а) заполнив форму для прекращения по в Seller Office и (б) закрыв в магазине аккаунт для всех услуг, которые вы используете, пройдя через процесс, изложенный в этом разделе. После заполнения формы, мы дадим вам уведомление о закрытии аккаунта в магазина по электронной почте и ваш счет будет закрыт. Вам будет необходимо оплатить (или мы должны будем выплатить) любую неоплаченную сумму на следующий день после уведомления о закрытии от нас. Прекращение ваших отношений с Samsung, как продавца, не повлияет на ваше использование наших услуг, как покупателя.

13,3 Samsung может в любое время расторгнуть договор с вами, направив письменное уведомление о прекращении действия на адрес электронной почты, приведенной в нашей записи для вас. После доставки этого электронного уведомления, ваш счет будет закрыт. Вам будет необходимо оплатить (или мы будем оплачивать) любую неоплаченную сумму на следующий после даты расчетов в соответствии с датой закрытия вашего аккаунта. Прекращение ваших отношения с Samsung, как продавца не повлияет на ваше использование наших услуг, как покупателя.

14. Ответственность

Ничто в настоящих Правилах не исключает нашей ответственности (если таковые имеются) за:

- personal injury or death resulting from our negligence;
- fraud;
- any matter which it would be illegal for us to exclude or to attempt to exclude our liability.

We do not warrant or guarantee that the Services will be:

- (a) compatible with all or any hardware and software which you may use;
- (b) available all the time or at any specific time, uninterrupted, secure or error free; or
- (c) suitable for your requirements or meet any specific level of performance or functionality

We reserve the right to withdraw or modify the Services at any time.

We are only liable to you for direct losses which you suffer as a result of a breach of these terms and conditions by us. We are not responsible to you for any losses which you may incur which were not a foreseeable consequence of us breaching these terms and conditions, for example if you and we could not have contemplated those losses before or when you access the Services. Our liability to you shall not in any circumstances include any business losses that you may incur, including but not limited to lost data, lost profits or business interruption. In any event, our liability to you for any breach of this Agreement, negligence or other default shall not exceed the revenue paid to you during the 3 month period up to the date of the event giving rise to the liability.

By using the Services, you agree to indemnify Samsung and other companies and corporations in the Samsung group against any costs, damage, claims, liabilities and expenses incurred as a result of your breach of these Terms, the privacy policy and/or any other applicable terms.

The information, documents, software and other materials contained on the STORE website are provided "as is". We try and ensure that such materials are accurate and up to date, but we cannot be responsible for any errors, faults or inaccuracies. Our liability to you as explained above remains unaffected by this.

To the fullest extent permitted by law, we expressly exclude all representations, conditions, warranties or other terms which apply to the Services and associated content/information including any implied warranties of satisfactory quality, merchantability, fitness for a particular or any purpose or non-infringement which

- Травмы или смерти в результате нашей халатности;
- Мошенничества;
- Любые вопросы, которые было бы незаконным для нас, чтобы исключить или пытаться исключить нашу ответственность.

У нас нет гарантий, что Услуги будут:

(А) совместимы со всеми или любым аппаратным и программным обеспечением, которое можно использовать;

(Б) доступны в любое время и в любой момент времени, непрерывно, безопасно и без ошибок, или

(С) подходят для ваших требований или удовлетворения специфического уровня производительности и функциональности.

Мы оставляем за собой право отозвать или изменить услуги в любое время.

Мы только несем ответственность за прямые убытки, от которых вы страдаете в результате нарушения этих условий нами. Мы не несем ответственности за любые убытки, которые вы можете понести, которые не были предсказуемым последствием нарушения нами этих условий. Наша ответственность перед Вами ни в коем случае не должна включать любые коммерческие потери, которые вы можете понести, включая, но не ограничиваясь этим, потерю данных, упущенную выгоду или прерывание предпринимательской деятельности. В любом случае, наша ответственность перед Вами за любые нарушения данного Соглашения, небрежностью или другим по умолчанию не должны превышать доход выплачиваемого вам в течение 3 месяцев до даты события, послужившие основанием для ответственности.

При использовании услуги, Вы соглашаетесь возместить Samsung и другим компаниям и корпорациям в группе Samsung любые расходы, ущерб, претензии, обязательства и расходы, понесенные в результате нарушения вами настоящих Условий, конфиденциальности и / или любых других применимых условиях.

Информация, документы, программное обеспечение и другие материалы, размещенные на сайте МАГАЗИН предоставляются "как есть". Мы стараемся и обеспечивать, чтобы такие материалы являлись точными и актуальными, но мы не можем нести ответственность за любые ошибки или неточности. Наша ответственность перед Вами, как

might otherwise apply but for this clause.

You will be solely responsible for your Applications to be distributed through the STORE and Samsung disclaims any liability arising out of your Applications.

If in a relevant jurisdiction, these limitations and exclusions are not permitted then our liability shall be limited and excluded to the fullest extent permitted by law.

15. Copyright and trade mark policies

It is Samsung's policy to respond to notices of alleged copyright infringement that comply with applicable international intellectual property law and to terminate the accounts of repeat infringers.

16. Advertisements

16.1 Some of the Services are supported by advertising revenue and may display advertisements and promotions. These advertisements may be targeted to the content of information stored on the Services, queries made through the Services or other information.

16.2 The manner, mode and extent of advertising by Samsung on the Services are subject to change without specific notice to you.

16.3 In consideration of Samsung granting you access to and use of the Services, you agree that Samsung may place such advertising on the Services.

16.4 You may include third party advertisement within Applications, which shall be subject to the then applicable Samsung advertising guidelines. Samsung reserves the right to reject or remove advertising that Samsung deems contrary to its advertising guidelines. These guidelines are subject to change at any time and Samsung may waive any of these guidelines at its discretion. Any revenues to be generated by such third party advertisement within Applications shall not be counted as the "Sales Proceeds" subject to revenue sharing between Samsung and you under clause 6 and,

описано выше, остается в силе.

В максимальной степени, разрешенной законом, мы однозначно исключаем все заявления, условия, гарантии или другие условия, которые применяются к услугам и связанным с ними содержимого / информацию, включая любые подразумеваемые гарантии удовлетворительного качества, пригодность для определенной цели.

Вы будете нести полную ответственность за свои приложения для распространения через магазин и Samsung не несет никакой ответственности, вытекающей из вашего приложения.

Если в соответствующей юрисдикции, эти ограничения и исключения не допускаются, то наша ответственность должна быть ограничена и исключается в максимальной степени, разрешенной законом.

15. Авторское право и политика торговой марки

Это политика Samsung реагировать на уведомления о предполагаемых нарушениях авторских прав, которые соответствуют действующим международным правам интеллектуальной собственности, а также удалять аккаунты повторных нарушителей.

16. Реклама

16,1 Некоторые из услуг, которые поддерживаются доходами от рекламы и могут показывать рекламные объявления и рекламные акции. Эти объявления могут быть направлены на содержание информации, хранящейся в Услугах, запросы, сделанные через Услуги или другой информации.

16.2 Метод, режим и объем рекламы, размещаемой Samsung в Услугах могут быть изменены без специального уведомления.

16.3 В рассмотрении Samsung предоставления доступа и использования услуг, вы соглашаетесь, что Samsung может размещать такую рекламу в Услугах.

16,4 Вы можете включить рекламу приложения в приложения, которые подлежат принципам Samsung рекламы. Samsung оставляет за собой право отклонить или удалить рекламу, которую Samsung считает противоречащей своим правилам размещения рекламы. Эти правила могут быть изменены в любое время и Samsung может отказаться от любого из этих принципов, по своему усмотрению. Любые доходы, полученные от такой

therefore, you are entitled to retain all revenues from such third party advertisement.

17. Other content

17.1 The Services may include hyperlinks to other web sites or content or resources. Samsung may have no control over any web sites or resources which are provided by companies or persons other than Samsung. You further agree not to provide external hyperlinks that are unrelated to your Application.

17.2 You acknowledge and agree that Samsung is not responsible for the availability of any such external sites or resources, and does not endorse any advertising, products or other materials on or available from such web sites or resources.

17.3 You acknowledge and agree that Samsung is not liable for any loss or damage which may be incurred by you as a result of the availability of those external sites or resources, or as a result of any reliance placed by you on the completeness, accuracy or existence of any advertising, products or other materials on, or available from, such web sites or resources.

18. Changes to the Terms

18.1 Samsung may make changes to the Terms from time to time. When these changes are made, Samsung will make a new copy of the Terms available at "Seller Office" and any new additional terms will be made available to you from within, or through, the affected Services.

18.2 You understand and agree that if you use the Services after the date on which the Terms changed, Samsung will treat your use as acceptance of the updated Terms.

19. General legal terms

19.1 Sometimes when you use the Services, you may (as a result of, or through your use of the Services) use a service or download a piece of software, or purchase goods, which are provided by another person or company. Your use of these other services, software or goods may be subject to separate terms between you and the company or person concerned. If so, the Terms do not affect your legal

рекламы Приложении не засчитываются как "выручка" с учетом распределения доходов между Samsung и в соответствии с пунктом 6 следовательно, вы имеете право сохранить все доходы от рекламы третьих сторон.

17. Другие содержание

17.1 Услуги могут включать гиперссылки на другие веб-сайты или контент и ресурсы. Samsung может не иметь контроля в отношении каких-либо веб-сайтов или ресурсов, которые предоставляются компаниями или лицами, кроме Samsung. Вы также соглашаетесь не предоставлять внешние гиперссылки, которые не имеют отношения к вашему приложению.

17,2 Вы признаете и соглашаетесь, что Samsung не несет ответственности за доступность любых таких внешних сайтов или ресурсов и не поддерживает ни рекламу, продукты или другие материалы, доступные на таких сайтах или ресурсах.

17,3 Вы признаете и соглашаетесь, что Samsung не несет ответственности за любые убытки или ущерб, которые могут быть понесены вами в результате наличия таких внешних сайтов или ресурсов, или в результате какой либо размещенной вами на полноту, точность и наличие какой-либо рекламы, продукта или иных материалов на, или можно получить, например веб-сайты или ресурсы.

18. Изменения в Условиях

18,1 Samsung может вносить изменения в условия время от времени. Когда эти изменения сделаны, Samsung сделает новую копию условия доступной на «Seller Office», и любые новые дополнительные условия будут доступны для вас

18,2 Вы понимаете и соглашаетесь, что если вы используете Услуги после даты, в которую условия изменились, Samsung будет расценивать факт пользования вами как принятие обновленных условиях.

19. Общие правовые условия

19,1 Иногда, когда вы используете услуги, вы можете (в результате или через использование Услуг) использовать сервис или скачать часть программного обеспечения или приобретать товары, которые предоставляются другому лицу или компании. Использование этих других услуг, программным обеспечением или товарами может быть предметом отдельных условий между вами и компанией или

relationship with these other companies or individuals.

19.2 The Terms and the documents referred to in these Terms constitute the whole legal agreement between you and Samsung and govern your use of the Services (but excluding any services which Samsung may provide to you under a separate written agreement), and completely replace any prior agreements between you and Samsung in relation to the Services.

19.3 You agree that Samsung may provide you with notices, including those regarding changes to the Terms, by email, regular mail, or postings on the Services.

19.4 You agree that if Samsung does not exercise or enforce any legal right or remedy which is contained in the Terms (or which Samsung has the benefit of under any applicable law), this will not be taken to be a formal waiver of Samsung's rights and that those rights or remedies will still be available to Samsung.

19.5 If any court of law, having the jurisdiction to decide on this matter, rules that any provision of these Terms is invalid, then that provision will be removed from the Terms without affecting the rest of the Terms. The remaining provisions of the Terms will continue to be valid and enforceable.

19.6 You acknowledge and agree that each Samsung affiliated company shall be third party beneficiaries to the Terms and shall be entitled to directly enforce, and rely upon, any provision of the Terms which confers a benefit on (or rights in favor of) them. Other than this, no other person or company shall be third party beneficiaries to the Terms. For the purposes of this Agreement, an affiliated company of Samsung is any company, corporation, firm, partnership or other entity that controls Samsung, is controlled by Samsung or is under common control with Samsung; the term controls and controlled meaning the ability to direct the management of the relevant entity.

19.7 You may not transfer, assign, charge or otherwise dispose of this Agreement, or any of your rights or obligations arising under it, without our prior written consent. We may transfer, assign, charge, sub-contract or otherwise dispose of this Agreement, or any of our rights or obligations arising under it, at any time during its term.

19.8 We will not be liable or responsible for any failure to perform, or delay in performance of, any of our obligations under this Agreement that is caused by events outside our reasonable control ("Force Majeure Event"). A Force Majeure Event includes any act, event, non-happening, omission or accident beyond our reasonable control and includes in particular (without

физ.лицом. Если так, то условия не затрагивают Ваши отношения с такими другими компаниями или физическими лицами.

19.2 Условия и документы, указанные в настоящих Условиях, представляют собой полное юридическое соглашение между вами и Samsung и регулируют использование вами Услуг (исключая любые услуги, которые Samsung может предоставлять вам в соответствии с отдельным письменным соглашением), и полностью заменяют собой любые предыдущие соглашения между вами и Samsung по отношению к Услугам.

19,3 Вы соглашаетесь, что Samsung может предоставить вам уведомления, в том числе о внесении изменений в Условия, посредством электронной почты, обычной почты или размещения информации в Услугах.

19,4 Вы соглашаетесь с тем, что, если Samsung не выполняет или не обеспечивает какое-либо юридическое право или средство, которое содержится в Условиях (или Samsung имеет преимущество при соответствующем законе), это не будет считаться формальным отказом от прав Samsung и что эти права или средства правовой защиты будут по-прежнему доступны для Samsung.

19,5 Если суд, уполномоченный принимать решение по вопросу, что какое-либо положение настоящих Условий является недействительным, то такое положение будет исключено из Условий, не затрагивая остальные условия. Остальные положения Условий будут оставаться в силе.

19,6 Вы признаете и соглашаетесь, что каждая дочерняя компания Samsung имеет право непосредственно применять и полагаться на любые положения настоящих Условий, которое дает преимущество (или правами в пользу) им. Помимо этого, никакое другое лицо или компания не является третьим лицом-бенефициаром в Условиях. Для целей настоящего Соглашения, дочерней компанией Samsung является любая компания, корпорация, фирма, товарищество или другое юридическое лицо, которыми управляет Samsung, находятся под контролем Samsung или находятся под общим контролем с Samsung, срок контроля и контроль означает способность управлять соответствующим субъектом.

19,7 Вы не можете передавать, продавать или иным способом распоряжаться настоящим Соглашением, или любым из своих прав или обязательств, вытекающих из него, без нашего предварительного письменного согласия. Мы можем передавать или иным способом распоряжаться настоящим

limitation) strikes, lock-outs or other industrial action, civil commotion, riot, invasion, terrorist attack or threat of terrorist attack, war (whether declared or not) or threat or preparation for war, fire, explosion, storm, flood, earthquake, subsidence, epidemic or other natural disaster, impossibility of the use of railways, shipping, aircraft, motor transport or other means of public or private transport, impossibility of the use of public or private telecommunications networks, the acts, decrees, legislation, regulations or restrictions of any government. Our performance under the Agreement is deemed to be suspended for the period that the Force Majeure Event continues, and we will have an extension of time for performance for the duration of that period. We will use our reasonable endeavours to bring the Force Majeure Event to a close or to find a solution by which our obligations under the Agreement may be performed despite the Force Majeure Event.

19.9 The Terms, and your relationship with Samsung under the Terms, shall be governed by the laws of England and Wales without regard to its conflict of laws provisions. You and Samsung agree to submit to the non-exclusive jurisdiction of the competent courts in London to resolve any legal matter arising out of or connected to these Terms (including non-contractual matters). Notwithstanding this, you agree that Samsung shall still be allowed to apply for injunctive remedies (or an equivalent type of urgent legal relief) in any jurisdiction.

19.10 For the purposes of clause 6.4, the countries to which that clause applies are:

(a) Commissionaire countries

U.K.
Germany
France
Italy
Spain
Netherland
Sweden
Poland
Portugal
Austria
Belgium
Finland
Denmark
China
Hungary
Greece
Ireland
Czech

Соглашением, или любой из наших прав или обязательств, вытекающих из этого, в любое время в течение срока его действия.

19,8 Мы не будем нести ответственность или ответственности за неисполнение или задержку в исполнении любого из своих обязательств по настоящему Договору, вызванное событиями за пределами нашего контроля ("форс-мажор"). Форс-мажор включает в себя любое действие, событие вне нашего разумного контроля и включает, в частности (без ограничений) забастовки, локауты или другие забастовки, гражданские волнения, беспорядки, вторжение, террористические нападения или угрозы террористических актов, войны (объявленные или нет) или угрозы силой или подготовка к войне, пожар, взрыв, буря, наводнение, землетрясение, просадка грунта, эпидемии или другие стихийные бедствия, невозможность использования железных дорог, судов, самолетов, автотранспорта или другие средства общественного или частного транспорта, невозможность использования государственных и частных телекоммуникационных сетей, акты, указы, законы, правила или ограничения любого правительства. Наша работа в рамках Соглашения считается быть приостановленной на период форс-мажорных обстоятельств и мы будем иметь дополнительное время для выполнения на протяжении всего этого периода. Мы будем использовать разумные усилия, чтобы довести событие форс-мажорных обстоятельств к концу или, чтобы найти решение, которое наши обязательства в соответствии с Соглашением, могут выполняться, несмотря на форс-мажорное событие.

19.9 Условия и Ваши отношения с Samsung в соответствии с Условиями, регулируются законодательством Англии и Уэльса. Вы и Samsung согласны подчиняться неисключительной юрисдикции компетентных судов в Лондоне, чтобы решения любых правовых вопросов, вытекающих из или в связи с настоящими Условиями (в том числе внедоговорные вопросы). Несмотря на это, вы соглашаетесь, что Samsung по-прежнему должны иметь возможность подать заявление на судебные средства правовой защиты (или эквивалент типа срочная юридическая помощь) в любой юрисдикции.

19,10 Для целей статьи 6.4, странами являются:

(A) страны - комиссионеры
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Германия
Франция

Slovakia
Lithuania
Romania
Bulgaria
Luxembourg
Estonia
Argentina
Mexico
Brazil
Chile
Iran
Latvia
Vietnam
(Premium SMS)
Thailand
(Premium SMS)
Indonesia
(Premium SMS)
Switzerland
(Premium SMS)
South Africa
(Premium SMS)
Australia
(Premium SMS)
Singapore
(Premium SMS)
Russia
(Premium SMS)
Turkey
(Premium SMS)
Ukraine
(Premium SMS)
India
(Premium SMS)
Norway
(Premium SMS)
Croatia
(Premium SMS)
Serbia
(Premium SMS)
Hongkong
(Premium SMS)
Taiwan
(Premium SMS)
Canada
(Premium SMS)
Israel
(Premium SMS)
Malaysia
(Premium SMS)

(b) Agency countries

Италия
Испания
Нидерланды
Швеция
Польша
Португалия
Австрия
Бельгия
Финляндия
Дания
Китай
Венгрия
Греция
Ирландия
Чешский
Словакия
Литва
Румыния
Болгария
Люксембург
Эстония
Аргентина
Мексика
Бразилия
Чили
Иран
Латвия
Вьетнам
(Premium SMS)
Таиланд
(Premium SMS)
Индонезия
(Premium SMS)
Швейцария
(Premium SMS)
ЮАР
(Premium SMS)
Австралия
(Premium SMS)
Сингапур
(Premium SMS)
Россия
(Premium SMS)
Турция
(Premium SMS)
Украина
(Premium SMS)
Индия
(Premium SMS)
Норвегия
(Premium SMS)
Хорватия

Singapore (Credit Card)	(Premium SMS)
Russia (Credit Card)	Сербии (Premium SMS)
Turkey (Credit Card)	Гонконг (Premium SMS)
South Africa (Credit Card)	Тайвань (Premium SMS)
Australia (Credit Card)	Канада (Premium SMS)
Switzerland (Credit Card)	Израиль (Premium SMS)
Thailand (Credit Card)	Малайзия (Premium SMS)
Vietnam (Credit Card)	(Б) страны - агенты
Indonesia (Credit Card)	Сингапур (Кредитная карта)
Norway (Credit Card)	Россия (Кредитная карта)
India (Credit Card)	Турция (Кредитная карта)
Ukraine (Credit Card)	ЮАР (Кредитная карта)
Croatia (Credit Card)	Австралия (Кредитная карта)
Serbia (Credit Card)	Швейцария (Кредитная карта)
Hongkong (Credit Card)	Таиланд (Кредитная карта)
Malaysia (Credit Card)	Вьетнам (Кредитная карта)
Taiwan (Credit Card)	Индонезия (Кредитная карта)
Canada (Credit Card)	Норвегия (Кредитная карта)
Israel (Credit Card)	Индия (Кредитная карта)
UAE	Украина (Кредитная карта)
Kazakhstan	Хорватия (Кредитная карта)
Japan	Сербии (Кредитная карта)
Morocco	Гонконг (Кредитная карта)
Philippine	Малайзия (Кредитная карта)
Korea	Тайвань (Кредитная карта)
Saudi Arabia	Канада (Кредитная карта)
EXHIBIT I .	Израиль
Payment	
method Country Internal Payment Policy	
Credit Card Everywhere	
except for Korea If the Sales Proceeds are	
received by credit card payment, the Revenue Share	

Ratio shall apply to Net Sales Proceeds and Samsung shall bear the cost of commissions to the payment gateway companies from its entitlement under the Revenue Share Ratio. The sum to be shared under this subsection shall be based on the fees collected and received in cleared funds in the bank account of the payment gateway company in Korea or in the bank account of a third party designated by Samsung including its subsidiaries as of 21:00 hours (GMT+1) two days before the last calendar day two months before the month in which payment is made to 20:59 hours (GMT+1) two days before the last calendar day one month before the month in which payment is made and shall be paid by the 25th day of the month in which payment is made.

Korea If the Sales Proceeds are received by credit card payment, the Revenue Share Ratio shall apply to Net Sales Proceeds and Samsung shall bear the cost of commissions to the payment gateway companies from its entitlement under the Revenue Share Ratio. The sum to be shared under this subsection shall be based on the fees collected and received in cleared funds in the bank account of the payment gateway company in Korea or in the bank account of a third party designated by Samsung including its subsidiaries between the 1st day and the last day of a month and shall be paid by the 25th day of the subsequent month.

Premium SMS Everywhere If the Sales Proceeds are received by premium SMS mobile phone billing, the Revenue Share Ratio shall apply to Mobile Net Sales Proceeds and Samsung and you shall bear the costs of the commission to the payment gateway company for collection of the payment generated by mobile phone billing according to the same Revenue Share Ratio. Samsung shall bear the cost of the payment gateway company in Korea. The sum to be shared under this subsection shall be based on the fee collected and received in cleared funds in the bank account of the payment gateway company in Korea or in the bank account of a third party designated by Samsung including its subsidiaries according to each operator's billing period, and shall be paid by the 25th day of the sixth month following the month in which the fee is collected.

Third party carrier Everywhere except for Korea If the Sales Proceeds are received from a third party carrier, the Revenue Share Ratio shall apply to Net Sales Proceeds and Samsung shall bear the cost of commission to the payment gateway companies or to the third party carrier from its entitlement under the Revenue Share Ratio. The sum to

(Кредитная карта)

ОАЭ

Казахстан

Япония

Марокко

Филиппинский

Корея

Саудовская Аравия

ПРИЛОЖЕНИЕ I .

Метод оплаты, согласно внутренней политике страны, кредитная карта везде, кроме Кореи. Если выручка принимается к оплате кредитной картой, соотношение доходов Share применяются к чистой выручке по продажам и Samsung должны нести расходы по комиссии. Сумма для совместного использования в этом пункте должны быть основана на сборах, взимаемых и полученных в свободные средства на банковском счете компании или на банковский счет третьего лица, назначенные Samsung включая ее дочерние компании по состоянию на 21:00 часов (GMT +1) за два дня до последнего календарного дня за два месяца до месяца, в котором оплата производится в 20:59 часов (GMT +1) за два дня до последнего дня календарного месяца до месяца, в котором платеж сделали и должны быть оплачены до 25 числа месяца, в котором производится выплата.

Корея. Если выручка принимается к оплате кредитной картой, соотношение доходов Share применяется к чистой выручке по продажам и Samsung должны нести расходы по комиссии. Сумма для совместного использования в этом пункте должны быть основаны на сборах, взимаемых и полученных в свободные средства на банковский счет компании или на банковский счет третьего лица, назначенные Samsung, включая ее дочерние компании в период с 1 день и в последний день месяца и выплачивается 25-го числа последующего месяца.

Premium SMS. Везде. Если выручка получена Premium SMS с мобильного телефона, соотношение доходов Share применяется как чистая выручка по продажам и Samsung, и вы должны нести расходы по комиссии компании для сбора мобильных платежей по тому же соотношению долей дохода. Samsung несет расходы компании через платежный портал в Корею. Сумма для совместного использования в этом пункте должны быть основаны на сбор собранных и полученных в свободные средства на банковский счет компании, платежный портал в Корею или на банковский счет третьего лица, назначенные Samsung, включая ее дочерние компании в зависимости от

be shared under this subsection shall be based on the fees collected and received in cleared funds in the bank account of the payment gateway company in Korea or in the bank account of a third party designated by Samsung including its subsidiaries according to each operator's billing period, and shall be paid by the 25th day of the sixth month following the month in which the fee is collected.

Korea If the Sales Proceeds are received from a third party carrier, the Revenue Share Ratio shall apply to Net Sales Proceeds and Samsung shall bear the cost of commission to the payment gateway companies or to the third party carrier from its entitlement under the Revenue Share Ratio. The sum to be shared under this subsection shall be based on the fees collected and received in cleared funds in the bank account of the payment gateway company in Korea or in the bank account of a third party designated by Samsung including its subsidiaries according to each operator's billing period, and shall be paid by the 25th day of the month in which payment is made.

Cyber Cash

/ Prepaid Card **China** If the Sales Proceeds are received from cyber cash billing or by prepaid card payment, the Revenue Share Ratio shall apply to Mobile Net Sales Proceeds and Samsung and you shall bear the costs of the commission to the payment gateway company for collection of the payment generated by cyber cash billing or prepaid card according to the same Revenue Share Ratio. The sum to be shared under this subsection shall be based on the fees collected and received in cleared funds in the bank account of the payment gateway company in Korea or in the bank account of a third party designated by Samsung including its subsidiaries between 25th day of the first month and 24th day of the second month, and shall be paid by the 25th day of the seventh month following the month in which the fee is collected.

каждого оператора расчетного периода, и уплачивается в 25-й день шестого месяца, следующего за месяцем, в котором плата не взимается.

Третьи лица. Везде за исключением Кореи. Если выручка полученная от третьих лиц, соотношение доходов Share применяются к чистой выручке по продажам и Samsung несут расходы на комиссию компании. Сумма для совместного использования в этом пункте должны быть основана на сборах, взимаемых и полученных в свободные средства на банковский счет компании, платежный портал в Корею или на банковский счет третьего лица, назначенные Samsung, включая ее дочерние компании в зависимости от каждого оператора расчетного периода, и уплачивается в 25-й день шестого месяца, следующего за месяцем, в котором плата не взимается.

Корея. Если выручка полученная от третьих лиц, соотношение доходов Share применяется к чистой выручке по продажам и Samsung несет расходы на комиссию компании. Сумма для совместного использования в этом пункте должна быть основана на сборах, взимаемых и полученных в свободные средства на банковский счет компании, платежный портал в Корею или на банковский счет третьего лица, назначенного Samsung, включая ее дочерние компании в зависимости от каждого оператора, расчетного периода, и уплачивается до 25 числа месяца, в котором производится выплата.

Субег наличными

/ Абонентам предоплаченной карты Китая. Если выручка полученная от Субег платежей или предоплаченных платежных карт, соотношение доходов Share применяется как чистая выручка по продажам и Samsung, и вы должны нести расходы по комиссии. Суммы для совместного использования в этом пункте должны быть основаны на сборах, взимаемых и полученных в свободные средства на банковский счет компании, платежный портал в Корею или на банковский счет третьего лица, назначенного Samsung, включая ее дочерние компании между 25-й день в первый месяц и 24 день второго месяца, и должны быть оплачены на 25-й день седьмого месяца, следующего за месяцем, в котором плата не взимается.

Details of the parties
Samsung

Реквизиты сторон
Samsung

ALON Software LTD

Title: CEO
Printed Name: Alexey Grebenkin
Business Name: ALON Software LTD
Phone (Business): +7-918-673-30-01
Fax (Business): +7-862-290-26-37
Email (Business): alex@alonssoftware.com
Date: 06.06.2012



Authorised signature

ООО «АЛОН Софтваре»

Должность: директор
ФИО: Гребенкин Алексей Юрьевич
Название компании: ООО «АЛОН Софтваре»
Телефон: +7-918-673-30-01
Факс: +7-862-290-26-37
Email: alex@alonssoftware.com
Дата: 06.06.2012



Подпись:

